

تطبيق طريقة الأغنية الابتكارية لتحسين كفاءة
حفظ المفردات لطلاب الفصل الأول المدرسة الثانوية نور
الحكمة باسوكي ستوبندوا للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥

بحث علمي



إعداد:

سوكيونوا

رقم دفتر القيد: ١١٣٦٠٥٣٤٨

جامعة نور الجديد الإسلامية

بيطان بربولنجا

كلية التربية قسم اللغة العربية

٢٠١٥

تطبيق طريقة الأغنية الابتكارية لتحسين كفاءة حفظ المفردات
لطلاب الفصل الأول المدرسة الثانوية نور الحكمة باسوكي سيتوبندوا
للعام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥

بحث علمي

مقدم إلى جامعة نور الجديد الإسلامية لتوفير بعض الشروط للحصول
على درجة الأولى في تعليم اللغة العربية

إعداد:

سوكيونوا

رقم دفتر القيد: ١١٣٦٠٥٣٤٨

جامعة نور الجديد الإسلامية

بيطان برايلنجا

كلية التربية قسم اللغة العربية

٢٠١٥

سعادة المحترم عميد كلية التربية
بجامعة نور الجديد الإسلامية ببيطان بروبونجا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

تحية وبعد :

فقد أجرينا النظر لهذا البحث العلمي وأدخلنا فيه بعض التعديلات و الإصلاحات ما
يجعله وافيا وصالحا فنقدم إليكم أن :

الإسم : سوكيونوا

رقم القيد : ١١٣٦٠٥٣٤٨ :

الموضوع : تطبيق طريقة الأغنية الابتكارية لتحسين كفاءة حفظ المفردات في

المدرسة الثانوية نور الحكمة باسوكي سيتوبندوا

لقد وافر شروط الإمتحان و تمت الموافقة على مناقشة هذا البحث لكلية التربية بجامعة

نور الجديد الإسلامية ببيطان بروبونجا، و نرجوا إجراء المناقشة في أمد يسير.

هذا تفضلوا بقبول فائق الاحترام.

و السلام عليكم و رحمة الله و بركاته

تحريرا بيطان، ٢٧ يوني ٢٠١٥

المشرف الأول



الدكتور اندس عبد الوافي راوي الماجستير

المشرف الثاني



الدكتور فتح الرازي الماجستير

صفحة الموافقة و الإعتماء

البحث العلمى، الذى قدمه: سكيونوا قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا للحصول على درجة الطبقة الأولى بكلية التربية لقسم تعليم اللغة العراية جامعة نور الجديد الاسلامية بيطان براباليجا جاوى الشرقية وذلك فى:

يوم : الثلاثاء

التاريخ : ٢٨ يولي ٢٠١٥

الإعتماء

العميد،


(حنبلى الحاج الماحيستير)

رئيسا

(.....)

كاتباً

(.....)

مناقشا

(.....)

لجنة المناقشة :

١. زين العارفين آدم الماحيستير

٢. الأستاذ عبد الله الماحيستير

٣. الدكتور اندس عبد الوافى راوي الماحيستير

إقرار الطالب بتأليف البحث بنفسه

نحن الموقع أدناه:

إسمى : سوكونوا
تاريخ الميلاد : سيتوبندوا، ١٠ جانواري ١٩٩٤
رقم دفتر القيد : ١١٣٦٠٥٣٤٨
الكلية : كلية التربية
الشعبة : شعبة اللغة العربية
الدرجة : الطبقة الأولى
العنوان : جاتينتيغ سيتوبندوا

و أعلن بالحقيقة أن:

١. هذا البحث العلمي هو حاصل البحث الباحث إلا الأجزاء الذي يراجع الى الكتب. و بحثت عن " تطبيق طريقة الأغنية الابتكارية لتحسين كفاءة حفظ المفردات في المدرسة الثانوية نور الحكمة باسوكي سيتوبندوا كما قد بحث الباحث الماضي و لكن يختلف مسألة هذا البحث بالبحث العلمي قبله.
 ٢. إذا كان هذا البحث مقلد في يوم من الأيام. إستعد و أعطي الشك أعنى نزع الملكية للعالمة و لا يطالب الى جميع الأحزاب.
 ٣. و كتبت هذا الأقرار بالحقيقة و لا يجبر من جميع الأحزاب.
- لذلك، يتغاضى الباحث جميع الأحزاب.

الباحث، ٢٧ يوني ٢٠١٥
سوكونوا
١١٣٦٠٥٣٤٨
TERAI
MPEL
A1ADF249030821
6000
RUPIAH

مستخلص البحث

سوكيونوا. ٢٠١٥ . تطبيق طريقة الأغنية أبتكارية لتحسين كفاءة حفظ المفردات لطلاب الفصل الأول المدرسة الثانوية نور الحكمة باسكي ستوبندوا. كلية التربية لقسم اللغة العربية جامعة نور الجديد الاسلامية بيطان بربالينجا. المشرفان : الدكتور عبد الوافي راوي الماجستير و الدكتور فتح الرازي الماجستير.

الكلمات الأساسية : طريقة الأغنية الإبتكارية، تحسين كفاءة حفظ المفردات.

إنّ طريقة التعليم، الخطة الشاملة التي يستعين بها المدرس، لتحقيق الأهداف المطلوبة من تعلم اللغة. وتتضمن الطريقة ما يتبعه المدرس من أساليب، وإجراءات، وما يستخدمه من مادة تعليمية، ووسائل معينة. وهناك-اليوم- كثير من الطرائق، التي تعلم بها اللغات الأجنبية، وليس من بين تلك الطرائق، طريقة مثلى، تلائم كل الطلاب والبيئات والأهداف والظروف، إذ لكل طريقة من طرائق تعليم اللغات مزايا، وأوجه قصور. وعلى المدرس أن يقوم بدراسة تلك الطرائق، والتمعّن فيها، واختيار ما يناسب الموقف التعليمي، الذي يجد نفسه فيه.

و المفردات هي أهم عناصر اللغة ويميل بعض اللغويين الى اعتبارها العنصر الأهم في اللغة، ومراد ذلك الى أن المفردات قد تكون العامل الرئيسى الذي يؤدي الى فهم معنى الجملة في موقف الإتصال أو في فهم النص القرائي. ولقد إتضح أيضا أن دارسي اللغة الأجنبية يتعلمون المفردات أولا ثم يتقنون بعد ذلك التراكيب التي تحوي هذه المفردات. والمفردات هي مجموعة من الكلمات التي تكوّن اللغة. و تنتج السهولة والصعوبة في اكتساب مفردات اللغة الأجنبية من التشابه والإختلاف مع مفردات اللغة الأصلية للدارس من حيث الشكل (الصيغة) والمعنى والتوزيع، وبمقارنة مفردات اللغة الأجنبية بمفردات اللغة الأصلية.

و أهداف الباحث تنقسم على أهدافان الاول لمعرفة عملية تطبيق طريقة الأغنية الإبتكارية لتحسين كفاءة حفظ المفردات لدى الطلبة في المدرسة الثانوية نور الحكمة و لمعرفة العناصر المتعلقة بتطبيق طريقة الأغنية الإبتكارية لتحسين كفاءة حفظ المفردات لدى الطلبة في المدرسة الثانوية نور الحكمة .

هذا البحث يستخدم منهج دراسة وصفية او تحليلية بالمدخل الكيفي. وطريقة جمع البيانات في هذا البحث هي طريقة الملاحظة والمقابلة والوثائقية، لتحليل البيانات تستخدم وصفية كيفية. و نتائج هذا البحث (١) أن عملية تطبيق طريقة الأغنية الإبتكارية لتحسين كفاءة حفظ المفردات لدى الطلبة في المدرسة الثانوية نور الحكمة هي: كون طريقة الأغنية الإبتكارية هدفا لاستيعاب الطلبة الى القواعد و الترجمة قبل امر اخر يناسب بما احتاج اليه الطلبة في بداية تعلّمهم نحو اللغة العربية، (٢) أن العناصر المتعلقة بتطبيق طريقة الأغنية الإبتكارية لتحسين كفاءة حفظ المفردات لدى الطلبة في المدرسة الثانوية نور الحكمة و هي: و عملية التعليم اللغوي الذي يشتمل الى تدريس تركيب المفردات و تدريس القواعد و البيئة الاجتماعية و طريقة التدريس و الوسائل التعليمية و ما الى ذلك.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذى أنزل القرآن الكريم بلسان عربي مبين و الصلاة و السلام محمد أفصح العرب ولى اله و
صحابه أجمعين. أما بعد:

قد تمت كتابة هذا البحث العلمي بعد مرور التعب و الجهد الكبير بالموضوع " تطبيق طريقة الأغنية
أبتكارية لتحسين كفاءة حفظ المفردات لدى الطلبة في المدرسة الثانوية نور الحكمة باسكي
ستويندوا ". فكان هذا البحث العلمي لتوفير بعض شروط للحصول على درجة البكالوريوس في تعليم اللغة
العربية بجامعة نور الجديد الإسلامية ببطان بربولنجا:

١. لشيخى المحبوب والمحترم الشيخ محمد زهري زيني, BA الذي قد علمني بعدة العلوم جزاك الله خير
الجزاء

٢. لوالدى المحبوبين اللذين لايزالان يرشداننى إلى نحو الأعمال والأهداف النافعة ويربياننى تربية حسنة
وينفقاننى مبالغة من الأخلاق المحموده ويهتمان لى بالموعظة الحسنة والرعاية الكاملة والعناية الوافرة
٣. لفضيلة الأستاذ الدكتور ملطوف سراج الحاج, M.Ag, رئيس الجامعة نور الجديد الإسلامية وفضيلة
الأستاذ الدكتور عبد الوافي راوي الحاج , الماجستير و الأستاذ الدكتور فتح الرازي الماجستير حيث
أجرى هذا البحث تحت إشرافهما وإرشادهما الكاملين بدقة وعناية فاستطعت إتمام هذا البحث على
أحسن الهيئة إن شاء الله

٤. لفضيلة الأستاذ حمبالى الحاج الماجستير. ؛ عميد كلية التربية بجامعة نور الجديد الإسلامية ببطان
برابالنجا و لفضيلة مزيى الماجستير رئيس قسم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة نور الجديد الإسلامية
٥. و لجميع الأساتيد والموظفين الإداريين بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور الجديد والإخوان الذين
يساعدوننى على أكمال هذا البحث

٦. جميع الأصدقاء الأحباء والصاحبات المحبوبة الذين يساعدوننى فى تخلص هذا

٧. للإخوان والأخوات بقسم اللغة العربية بمرحلة الثامنة ما فيه العيش الا معكم.

الشعار

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

(يوسف: ٢)

الإهداء

أهدي هذا البحث إلى:

- ❖ والداي نيجان و تيار اللذان كانا شجعاني و ربياني في مواجهة الحياة، حتى نهاية دراستي.
- ❖ و مشرفي أستاذ الدكتور عبد الوافي راوي الحاج , الماجستير و الأستاذ الدكتور فتح الرازي الماجستير الذي يساعدني لنهاية البحث.
- ❖ و يدافعن لنهاية هذا البحث في معهد نور الجديد.
- ❖ إخواني و أخواتي الأحباء في معهد نور الجديد الإسلامي.
- ❖ جميع أصدقائي في قسم اللغة العربية سنة دراسية ٢٠١١

محتويات البحث

صفحة الموضوع	
صفحة موافقة المشرف	
صفحة الموافقة و الإعتما د	
صفحة إقرار الطالبة بتأليف البحث بنفسه	
صفحة المستخلص	
صفحة كلمة الشكر والتقدير	
صفحة الشعار	
صفحة الإهداء	
محتويات البحث	

الباب الأول : مقدمة

أ. خلفية البحث	١
ب. تحديد المشكلات	٦
ج. مشكلات البحث	٦
د. أهداف البحث	٧
هـ. فوائد البحث	٧
و. مصطلحات البحث	٨
ز. الدراسة السابقة	٩

الباب الثاني : الإطار النظري

أ. طريقة الأغنية الإبتكورية	١٣
-----------------------------	----

١٥	١. مفهوم الطرية.....
٢٠	ب. مفهوم الثاني : كفاءة حفظ مفردات اللغة العربية.....
٢٠	١. مفردات اللغة العربية.....
٢٤	٢. تدريس اللغة العربية.....
٤٣	ج. تطبيق الطرية الأغنية الإبتكارية لكفاءة حفظ المفردات.....

الباب الثالث : مناهج البحث

٤٧	أ. مدخل البحث و نوعه.....
٤٨	ب. مراحل البحث.....
٤٨	ج. أدوات البحث.....
٥١	د. مصادر البيانات.....
٥١	هـ. أساليب جمع البيانات.....
٥٣	و. تحليل البيانات.....
٥٤	ز. تأكيد صحة البيانات.....

الباب الرابع : نتائج البحث

٥٦	أ. لمحة عن المدرسة الثانوية نور الحكمة.....
٥٧	ب. عرض البيانات و نتيجة البحث.....
٧٠	ج. تحليل نتائج البحث و مناقشتها.....
٧٠	١. عملية تدريس مفردات اللغة العربية في المدرسة الثانوية نور الحكمة.....
٧٣	٢. المشكلات التي تواجه المدرس و الطلاب في تدريس مفردات اللغة العربية ..

الباب الخامس: الإختتام

٧٨	أ. ملخص نتائج البحث.....
٧٩	ب. التوصيات و الإقتراحات.....
٨٠	المراجع.....
	الملاحق.....